

Classic Poetry Series

**Shanul Haq Haqqee**  
**- poems -**

**Publication Date:**

2012

**Publisher:**

Poemhunter.com - The World's Poetry Archive

# Shanul Haq Haqqee(15 December 1917 - 11 October 2005)

Shan-ul-Haq Haqqee (Urdu: شہنشاہ حقیقی), Sitara-e-Imtiaz, Tamgha-e-Quaid-i-Azam, was a notable Urdu poet, writer, journalist, broadcaster, translator, critic, researcher, linguist and lexicographer of Pakistan.

Born in Delhi, Haqqee acquired his BA from Aligarh Muslim University. He obtained a Master's in English literature from St. Stephen's College, Delhi. He was a scion of a great literary family from Delhi. His father, Maulvi Ehtashamuddin Haqqee, wrote short stories, a study of Hafez, Tarjuman-ul-Ghaib, a translation of Diwan-i-Hafiz in verse and compiled a dictionary.

Haqqee recited his first ghazal at an annual poetic gathering of St. Stephen's College.

## <b> Contribution to Urdu </b>

He published two anthologies of poems, Tar-i-Pairahan (1957) and Harf-i-Dilras (1979), a later collection of his selected ghazals was published under the title, Dil ki Zaban. His other publications include, Naqd-o-Nigarish (criticism), Maqalaat-e-Mumtaz, Shaakhsaanay (Short Stories), Maqam-e-Ghazal (edited work of Hafiz Hoshiarpuri), Nashid-i-Hurriyat, Nukta-e-Raz, Bhagvad Gita (Urdu translation), Darpan Darpan (translation of poetry from various languages), Intikhab-e-Kalam-e-Zafar, Qitaat-e-Tareekh-e-Wafat-e-Ahle-Qalam-wa-Mutaliqeen-e-Ahle-Qalam, Lisani Masail-o-Lataif, Nazr-e-Khusro PaheliaN Keh MukarniyaN, Aaeena-e-Afkar-e-Ghalib, Nok Jhonk, Suhaanay Taraanay, and children's literature with the title, Phool Khilay Hain Rung Birnagay (Poems for children 8–80 years old), Anjaan Rahi (translation of Jack Shaffer's novel Shane), Teesri Duniya (translation of essays on politics and economy), Soor-i-Israfeel (translation of Bengali poet Qazi Nazrul Islam), Khayabaan-e- Pak (anthology of Pakistan's folk poetry of about 40 poets), and he also wrote his autobiography that was serialized in Urdu journal also translated the Shakespeare's Antony and Cleopatra, and Chanakya Kautilya's Arthashastra. He tried his hand at other genres of poetry, such as Peheylan, Kehmukarnian, and Qitat-i-Tareekhi too.

## <b> As a lexicographer </b>

Haqqee has done his mother tongue a great service in the field of lexicography and linguistics. In addition to his regular professional duties, he remained

associated with the Urdu Dictionary Board for 17 years from 1958 to 1975, compiling a monumental 24-volume dictionary, that may be termed as his labor of love. Apart from Urdu Dictionary Board's work, Haqquee compiled two dictionaries. Farhang-e-Talaffuz is a pronouncing dictionary of Urdu published by National Language Authority. The Oxford English-Urdu Dictionary, a phenomenal work that instantly became a 'must' for every scholar and student of Urdu, is a translation of the eighth & ninth editions of Concise Oxford English Dictionary.

In addition to the libraries in South Asia, some of Haqquee's books may be found at the Library of Congress, and University of Toronto Library.

#### **Death**

He died from complications of lung cancer in Mississauga, Canada on October 11, 2005. He was about 88. Haqquee left five sons and one daughter. Like his wife, a well-respected teacher Salma Haqquee who died exactly two years earlier, he was also buried in Toronto, Canada.

# Bhula Do Ranj Ke Baton Mein Kya Hai

Shanul Haq Haqquee

# Karti Hai Dil Se Hasrate Dil Seena Zoriya'N

Shanul Haq Haqgee

# Nazar Se Justajuu Bekaar Nikalii

Shanul Haq Haqquee

# Tum Se Ulfat Ke Taqaaze Na Nibaahe Jaate

Shanul Haq Haqqee